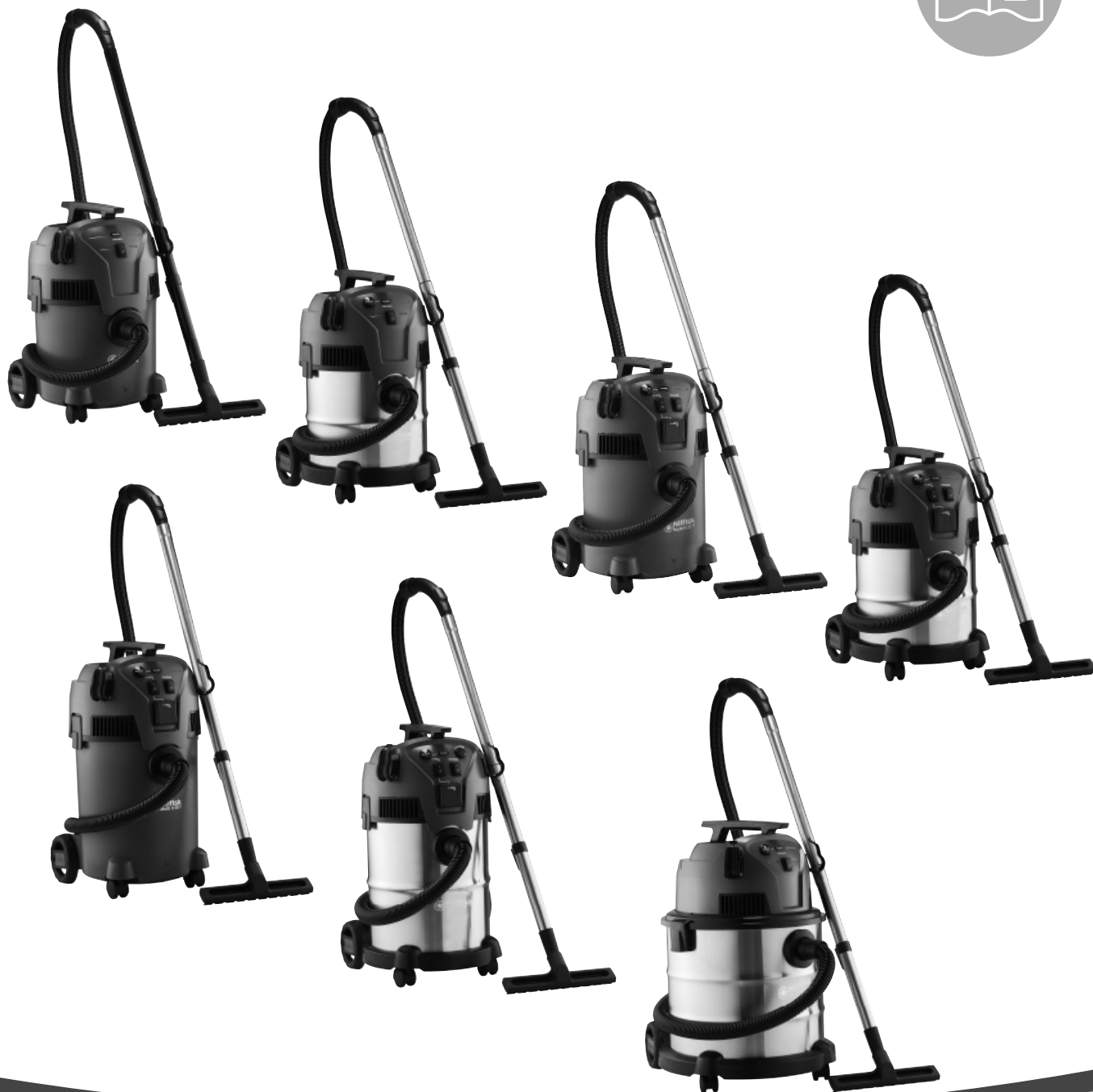




## Instructions for use





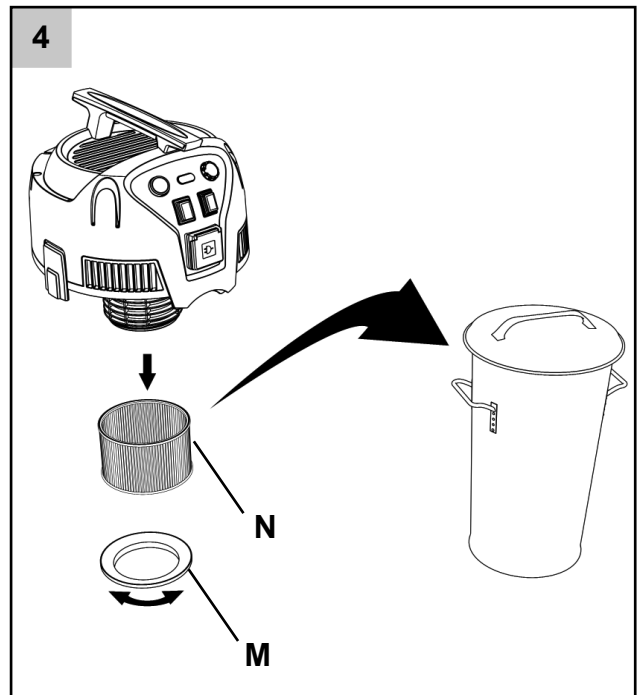
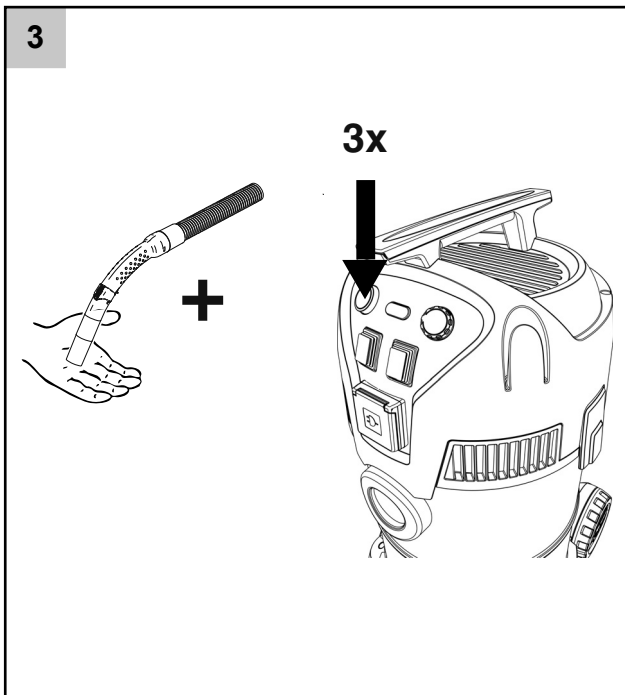
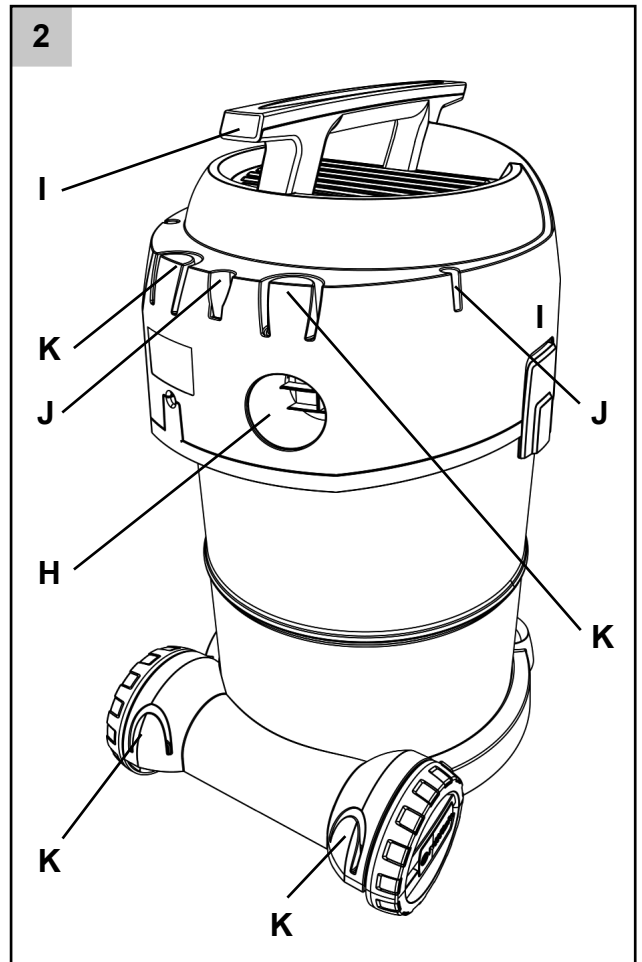
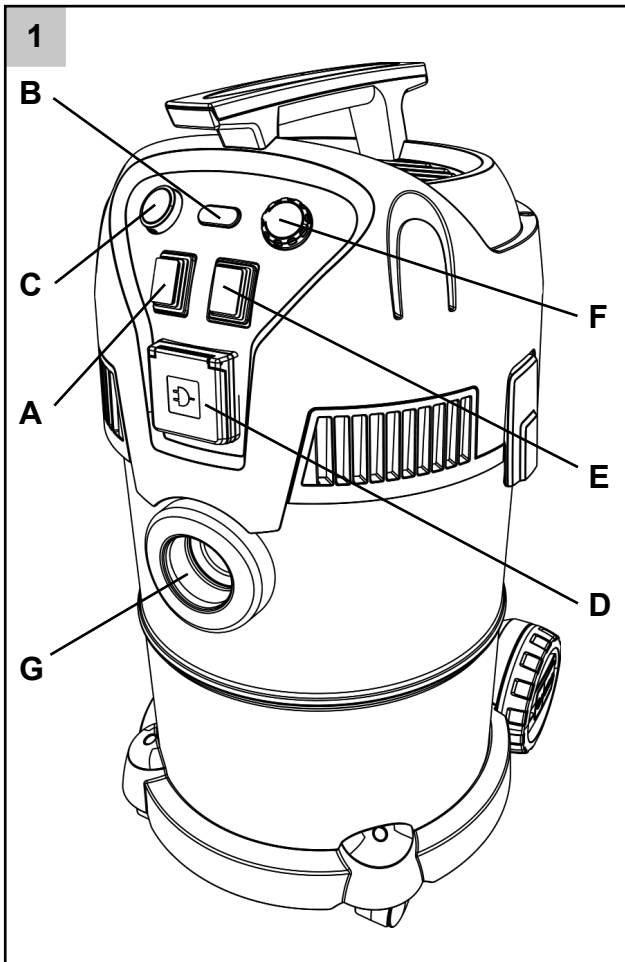


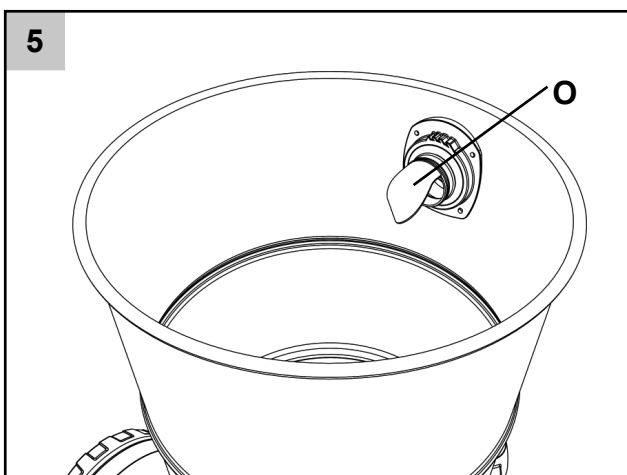
# Nilfisk

## Multi II

EN	Instructions for use .....	6 - 10
DE	Betriebsanleitung.....	11 - 16
FR	Instructions d'utilisation .....	17 - 22
NL	Gebruiksaanwijzing .....	23 - 28
IT	Istruzioni sull'uso .....	29 - 34
NO	Instruksjonsbok.....	35 - 39
SV	Bruksanvisning .....	40 - 44
DA	Brugsvejledning.....	45 - 49
FI	Käyttöohje.....	50 - 54
ES	Instrucciones de manejo.....	55 - 59
PT	Instruções de operação .....	60 - 65
EL	Οδηγίες χρήσης.....	66 - 71
TR	Kullanım Kılavuzu.....	72 - 79
SL	Priručnik za korisnike .....	80 - 84
HR	Navodila za uporabo.....	85 - 89
SK	Návod na používanie.....	90 - 94
CS	Návod k obsluze .....	95 - 99
PL	Instrukcja obsługi.....	100 - 105
HU	Használati útmutató.....	106 - 111
RO	Instrucțiuni de utilizare.....	112 - 117
BG	Инструкции за работа .....	118 - 123
RU	Руководство .....	124 - 129
ET	Kasutamishüend .....	130 - 134
LV	Lietošanas instrukcijae .....	135 - 139
LT	Naudojimosi instrukcija.....	140 - 144
JA	取扱説明書.....	145 - 150

- EN
- DE
- FR
- NL
- IT
- NO
- SV
- DA
- FI
- ES
- PT
- EL
- TR
- SL
- HR
- SK
- CS
- PL
- HU
- RO
- BG
- RU
- ET
- LV
- LT
- JA





**Optional accessories - Optionales Zubehör - Accessoires en option - Optionele accessoires - Accessori opzionali - Valgfritt tilbehør - Valfria tillbehör - Ekstra tilbehør - Accesorios opcionales - Acessórios opcionais - Προαιρετικά εξαρτήματα - İsteğe bağlı aksesuarlar - Dodatna oprema - Opcijski pribor - Doplnkové príslušenstvo - Voliteľné príslušenství - Opcionális kiegészítők - Accesorii opționale - Acessórios opcionais - Lisävarusteet - Opcjonalne akcesoria - Допълнителни принадлежности - Дополнительные принадлежности - Valikulised tarvikud - Papildu piederumi - Atskirai užsakomi priedai - オプションアクセサリー - الملحقات الاختيارية**

107417190	Premium car kit	
107417191	Convenience kit	
107417192	Suction hose 2.5 m, 1 pcs.	
107417193	Suction hose 4 m, 1 pcs.	
107417194	Filter kit, 1 pcs.	
107417195	Dust bag fleece 22 l / 30 l, 4 pcs.	
107417196	Dust bag fleece 50 l, 4 pcs.	
107417197	Floor nozzle D 36 W/D 1, 1 pcs.	

**Sehr geehrter Nilfisk Kunde,**

wir gratulieren Ihnen zum Kauf Ihres neuen Nilfisk Staubsaugers.

Ehe Sie das Gerät erstmals benutzen, lesen Sie bitte dieses Dokument vollständig und bewahren Sie es künftig griffbereit auf.

### Zweck und bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Staubsauger eignet sich für die Verwendung im Privatbereich, also im Haushalt, in der Hobbywerkstatt, zur Autoreinigung sowie zum Aufnehmen ungefährlichen Staubs und nicht entflammbarer Flüssigkeiten.

### Verwendete Symbole

#### WARNUNG



Eine Gefahr, die zu schweren Verletzungen und Schäden führen kann.

### Wichtige Warnhinweise

#### WARNUNG




- Es dürfen keine Änderungen an den mechanischen, elektrischen oder thermischen Sicherheitsvorrichtungen vorgenommen werden.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten genutzt werden, sofern diese in der sicheren Verwendung des Geräts und den möglichen Gefahren unterwiesen wurden.
- Kinder müssen beauf-

sichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Die Reinigung und Wartung dürfen Kinder nur unter geschulter Aufsicht durchführen.
- Sprühen Sie niemals Wasser auf den oberen Teil des Staubsaugers. Verletzungsgefahr durch Stromschlag.
- Verwenden Sie den Staubsauger niemals mit nicht eingesetztem oder beschädigtem Filter.
- Der Staubsauger verfügt über eine Blasfunktion. Blasen Sie die Luft nicht in den freien Raum. Verwenden Sie die Blasfunktion nur mit sauberem Rohr. Der Staub könnte gesundheitschädliche Stoffe enthalten.

### Gefahrenstoffe

#### WARNUNG

 Das Aufsaugen von Gefahrenstoffen kann zu schweren oder sogar tödlichen Verletzungen führen. Die folgenden Materialien dürfen mit diesem Staubsauger nicht aufgenommen werden:

- gefährlicher Staub

EN

DE

FR

NL

IT

NO

SV

DA

FI

ES

PT

EL

TR

SL

HR

SK

CS

PL

HU

RO

BG

RU

ET

LV

LT

JA

EN

DE

FR

NL

IT

NO

SV

DA

FI

ES

PT

EL

TR

SL

HR

SK

CS

PL

HU

RO

BG

RU

ET

LV

LT

JA

- heiße Materialien (brennende Zigaretten, glühende Asche usw.)
- entflammbare, explosive oder aggressive Flüssigkeiten (z. B. Benzin, Lösungsmittel, Säuren, Basen usw.)
- entflammbarer, explosiver Staub (z. B. Magnesium- oder Aluminiumstaub usw.)

### Elektrischer Anschluss

#### WARNUNG



- Vergewissern Sie sich vor der ersten Verwendung des Staubsaugers, dass die auf dem Typenschild des Staubsaugers angegebene Betriebsspannung mit der Ihres örtlichen Stromnetzes übereinstimmt.
- Wir empfehlen den Anschluss des Staubsaugers über einen Fehlerstrom-Schutzschalter.
- Der Staubsauger darf nicht verwendet werden, wenn sein Netzkabel oder Netzstecker Anzeichen einer Beschädigung aufweisen. Überprüfen Sie Kabel und Stecker regelmäßig auf Beschädigungen. Wenn das Stromkabel be-

schädigt ist, muss es vor der weiteren Verwendung des Geräts aus Sicherheitsgründen durch den Nilfisk Service oder einen qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden.

- Nicht mit nassen Händen am Netzkabel oder Netzstecker hantieren.
- Den Netzstecker nicht am Netzkabel aus der Steckdose ziehen. Zum Herausziehen immer den Stecker und nicht das Kabel fassen. Vor Service- oder Reparaturarbeiten an Gerät oder Netzkabel immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen.

### Wartung

Vor Wartungsarbeiten am Gerät immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen.

### Recycling des Staubsaugers



Die Verpackung kann recycelt werden. Bitte recyceln Sie die Verpackung, anstatt sie mit Ihrem Haushaltsmüll zu entsorgen. Sie können die Verpackung auch direkt bei Ihrem Nilfisk Händler abgeben, wo sie entsprechend recycelt wird.

Entsprechend der WEEE-Richtlinie 2012/19/EG für elektrische und elektronische Altgeräte müssen Geräte mit elektrischen und elektronischen Bauteilen separat entsorgt und ökologisch recycelt werden. Nähere Informationen hierzu erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde oder beim örtlichen Elektronikhändler.

## Garantie

Nilfisk bietet eine Garantie von 2 Jahren für den privaten Gebrauch des Staubsaugers. Wenn Sie Ihren Staubsauger zur Reparatur abgeben, müssen Sie eine Kopie des Kaufbelegs beilegen.

Garantiereparaturen werden unter den folgenden Bedingungen durchgeführt:

- die Fehlfunktion ist auf fehlerhafte oder defekte Werkstoffe oder Verarbeitung zurückzuführen (normaler Verschleiß sowie falsche Verwendung werden nicht von der Garantie abgedeckt).
- die Anweisungen in diesem Handbuch wurden sorgfältig befolgt.
- es wurde keine Reparatur von einem nicht ausreichend auf Nilfisk Produkte geschulten Service-Techniker durchgeführt.
- es wurden nur Original-Zubehörteile verwendet.
- das Gerät wurde pfleglich behandelt und war keinen Stößen oder Frost ausgesetzt.
- der Staubsauger wurde nicht verliehen und nicht kommerziell eingesetzt.

Batterien, Leuchten und Verschleißteile sind nicht Bestandteil der Garantie.

Wird innerhalb der Garantiezeit ein Defekt an Nilfisk gemeldet, entscheidet Nilfisk nach eigenem Ermessen, ob das Produkt repariert wird, ausgetauscht wird oder der Kaufpreis bei Rückgabe des Geräts erstattet wird. Durch Öffnen des Gehäuses erlischt die Garantie. Anschließend kann kein Anspruch auf Garantie geltend gemacht werden. Die gesetzlichen Garantieansprüche des Kunden bleiben davon unberührt. Jegliche Ansprüche zur Herstellergarantie müssen direkt an den Hersteller gestellt werden. Auch in diesem Fall bleiben die gesetzlichen Garantierrechte unberührt.

## Flüssigkeiten saugen

Entfernen Sie immer den Staubbeutel, bevor Sie Flüssigkeiten aufsaugen. Stellen Sie sicher, dass das Gerät mit einem für Nasssaugen geeigneten Filter ausgestattet ist. Überprüfen Sie die Funktion des Schwimmers. Schalten Sie den Staubsauger bei Schaumentwicklung oder Austritt von Flüssigkeit sofort aus und entleeren Sie den Schmutzbehälter.

## Elektrogeräte anschließen

Verwenden Sie die Steckdose am Staubsauger nur für den dafür vorgesehenen Zweck gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch. Vor dem Anschluss eines Geräts an die integrierte Steckdose:

1. Schalten Sie den Staubsauger aus.
2. Schalten Sie das Gerät, das Sie anschließen möchten, aus. **VORSICHT!** Folgen Sie den Bedienungs- und Sicherheitsanweisungen der Geräte, die an die integrierte Steckdose angeschlossen

werden. Ziehen Sie das Kabel des Staubsaugers komplett aus, bevor Sie ihn einschalten.

Die Leistung des angeschlossenen Elektrowerkzeugs darf die auf dem Typenschild des Staubsaugers angegebene Leistung nicht überschreiten. Max. Energieverbrauch: 1150 W.

Die auf dem Typenschild angegebene Spannung muss mit der Spannung Ihres Stromnetzes übereinstimmen.

## Teilebezeichnung (siehe Abb. 1&2, Seite 4)

- A. Taste für automatischen Ein-/Aus-Schalter für angeschlossenes Zubehör (Auto Ein/Aus) \*
- B. Leuchte für Filterreinigung
- C. Taste für "Push-to-Clean" Funktion \*
- D. Steckdose
- E. Ein-/Aus-Schalter
- F. Variable Saugsteuerung \*
- G. Anschluss für Saugschlauch
- H. Anschluss für Blasschlauch
- I. Handgriff (und Stromkabelaufnahme)
- J. Schnellparkposition (weiblich)
- K. Lageroptionen für Schläuche, Düsen und Zubehör
- L. Lageroptionen für Schlauch und Zubehör
- M. Spannplatte für Filter
- N. Filter
- O. Staubbeutelaufnahme

\* modellabhängig.

EN

DE

FR

NL

IT

NO

SV

DA

FI

ES

PT

EL

TR

SL

HR

SK

CS

PL

HU

RO

BG

RU

ET

LV

LT

JA



EN

## Technische Daten

Modell	Multi 22	Multi 22 Inox	Multi 22 T	Multi 22 T Inox	Multi 30 T	Multi 30 T Inox VSC	Multi 50 Inox
Region/Land	EU, UK, ZA, AUS	EU, UK, ZA, AUS	UK	AUS/NZ	EU, UK, FR/BE/PL/ CZ, ZA, AUS	EU, UK, FR/BE/PL/ CZ, ZA, AUS	EU, UK, ZA, AUS
Behältermaterial	PP	INOX	PP	INOX	PP	INOX	INOX
Spannung (V)	220 - 240	220 - 240	220 - 240	220 - 240	220 - 240	220 - 240	220 - 240
P <sub>NOM</sub> (W)	1130	1130	1130	1130	1260	1260	1260
P <sub>max</sub> (W)	1200	1200	1200	1200	1400	1400	1400
Max. Unterdruck, kPa/ bar	20/200	20/200	20/200	20/200	21/210	21/210	21/210
Max. Saugleistung - Gerät, W	270	270	270	270	292	292	292
Schalldruckpegel (EN 60704-2-1), dB(A)	85	85	85	85	87	87	87
Behältervolumen, L	22	22	22	22	30	30	50
Netto-Füllmenge trocken, in Beutel, L	9	9	9	9	13	13	20
Netto Füllmenge Flüs- sigkeit, L	14	14	14	14	20	20	36
Filteranzeige	ja	ja	ja	ja	ja	ja	ja
Push-to-Clean		ja	ja	ja	ja	ja	ja
Ausgangsleistung, max. 1150 W			ja	ja	ja	ja	
Auto Ein/Aus			ja	ja	ja	ja	
Variable Saugsteuerung						ja	

DE

FR

NL

IT

NO

SV

DA

FI

ES

PT

EL

TR

SL

HR

SK

CS

PL

HU

RO

BG

RU

ET

LV

LT

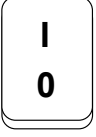
JA

## Bedienungsanweisungen

### Staubsauger bedienen

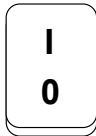
#### Ein/Aus - Position "E"

#### Schalter „0-I“

	Schalter- stellung	Funktion
	I	Ein
0	Aus	

#### Elektrogerät Auto Ein/Aus - Position "A"

#### Schalter „0-I“

	Schalter- stellung	Funktion
	I	Ein
0	Aus	

Das Gerät verfügt über zwei Betriebsmodi: saugen und blasen.

Für den Saugbetrieb wird der Schlauch mit dem An-

schluss "G" verbunden. Für den Blasbetrieb wird der Schlauch mit dem Anschluss "H" verbunden.

Am Schalter "E" schalten Sie das Gerät ein und aus. Ist das Gerät eingeschaltet und betriebsbereit, erlischt die Leuchte "B". Die Leuchte "B" leuchtet auf, sobald ein Saugkraftverlust aufgrund eines verschmutzten Filters auftritt.

### Filter reinigen mit Push-to-Clean\*)

Leuchtet "B" auf, ist möglicherweise der Filter verstopft.

- Halten Sie eine Hand gegen das Schlauchende, um die Luftzufuhr zu unterbrechen. Drücken Sie die "Push-to-Clean" Taste "C" 2-3 Sekunden lang, um den Filter zu reinigen. Warten Sie 3-5 Sekunden und wiederholen Sie Schritt 1 höchstens dreimal.
- Sollte die Leuchte weiterhin leuchten, ist der Filter möglicherweise zu stark verschmutzt. Ein leichtes Durchspülen sollte ausreichend sein. Sollte auch diese Maßnahme nicht helfen, ersetzen Sie den Filter.

### Filter wechseln (siehe Abb. 4, Seite 4)

- Öffnen Sie das Gerät, um Zugang zum Filter zu

EN

DE

FR

NL

IT

NO

SV

DA

FI

ES

PT

EL

TR

SL

HR

SK

CS

PL

HU

RO

BG

RU

ET

LV

LT

JA

erlangen.

- Schrauben Sie die Spannplatte "M" ab, um den Filter zu lösen.
- Entfernen Sie den Filter und ersetzen Sie ihn.
- Montieren Sie Spannplatte (durch Rechtsdrehung). Stellen Sie sicher, dass das Gewinde an der Spannplatte korrekt an dem Gewinde am Gerät ausgerichtet ist. Ziehen Sie die Spannplatte fest an, damit die Filterdichtungen fest am Gerät sitzen. Ziehen Sie die Spannplatte jedoch nicht zu fest an.
- Setzen Sie das Gerät erneut zusammen und stellen Sie dabei sicher, dass der Motorkopf korrekt im Behälter sitzt.

### Staubbeutel wechseln

- Öffnen Sie das Gerät, um Zugang zum Staubbeutel zu erhalten.
- Entnehmen Sie den alten Staubbeutel.
- Schieben Sie den neuen Staubbeutel vorsichtig über das angewinkelte Schlauchstück "O", sodass die Lippe des Staubbeutels in die Rille gedrückt wird.
- Setzen Sie das Gerät erneut zusammen und stellen Sie dabei sicher, dass der Motorkopf korrekt im Behälter sitzt.

### Flüssigkeiten mit dem Gerät aufnehmen

#### **Für den Einsatz vorbereiten**

- Öffnen Sie das Gerät, um Zugang zum Staubbeutel zu erhalten.
- Entnehmen Sie den alten Staubbeutel.
- Setzen Sie das Gerät erneut zusammen und stellen Sie dabei sicher, dass der Motorkopf korrekt im Behälter sitzt.

#### **Flüssigkeiten entleeren**

- Stellen Sie sicher, dass die Flüssigkeit aus dem Schlauch vollständig in den Behälter geflossen ist, um ein Verschütten von verschmutztem Wasser zu verhindern.
- Trennen Sie den Schlauch vom Gerät.
- Öffnen Sie das Gerät und machen Sie den Behälter zugänglich.
- Entleeren Sie das Gerät über die Rückseite oder seitlich, um ein Verschütten von verschmutztem Wasser über den Schlauchanschluss zu verhindern.
- Setzen Sie das Gerät erneut zusammen und stellen Sie dabei sicher, dass der Motorkopf korrekt im Behälter sitzt.

### Lagerung

- Stellen Sie sicher, dass sich im Schlauch kein Schmutz befindet.

EN

**Konformitätserklärung**

DE

Wir,

FR

Nilfisk A/S  
Kornmarksvej 1  
DK-2605 Broendby  
DÄNEMARK

NL

IT

erklären hiermit, dass das

NO

Produkt: VAC - Konsument - Nass-/Trockensauger

Beschreibung: 220-240V, 50/60 Hz, IP24

SV

Typ: Multi II 22\*, 30\*, 50\*

DA

den folgenden Normen entspricht::

FI

EN 60335-1:2012+A11:2014

EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013

ES

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 55014-2:2015

PT

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EL

EN 50581:2012

TR

Konformität mit den folgenden Richtlinien:

2014/35/EU

2014/30/EU

SL

2011/65/EC


HR

2009/125/EC

SK

Hadsund, 02-09-2016

CS

  
Anton Sørensen  
Senior VP, Global R&D

PL

HU

RO

BG

RU

ET

LV

LT

JA



<http://www.nilfisk.com>

## HEAD QUARTER

### DENMARK

Nilfisk A/S  
Kornmarksvej 1  
DK-2605 Broendby  
Tel.: (+45) 4323 8100  
Website: [www.nilfisk.com](http://www.nilfisk.com)

## SALES COMPANIES

### ARGENTINA

Nilfisk srl.  
Edificio Central Park  
Herrera 1855, 6th floor/604  
Ciudad de Buenos Aires  
Tel.: (+54) 11 6091 1571  
Website: [www.nilfisk.com.ar](http://www.nilfisk.com.ar)

### AUSTRALIA

Nilfisk Pty Ltd  
Unit 1/13 Bessemer Street  
Blacktown NSW 2148  
Tel.: (+61) 2 98348100  
Website: [www.nilfisk.com.au](http://www.nilfisk.com.au)

### AUSTRIA

Nilfisk GmbH  
Metzgerstrasse 68  
5101 Bergheim bei Salzburg  
Tel.: (+43) 662 456 400 90  
Website: [www.nilfisk.at](http://www.nilfisk.at)

### BELGIUM

Nilfisk n.v.s.a.  
Riverside Business Park  
Boulevard Internationalelaan 55  
Bâtiment C3/C4 Gebouw  
Bruxelles 1070  
Tel.: (+32) 14 67 60 50  
Website: [www.nilfisk.be](http://www.nilfisk.be)

### BRAZIL

Nilfisk do Brasil  
Av. Eng. Luis Carlos Berrini, 550  
40 Andar, Sala 03  
SP - 04571-000 Sao Paulo  
Tel.: (+11) 3959-0300 / 3945-4744  
Website: [www.nilfisk.com.br](http://www.nilfisk.com.br)

### CANADA

Nilfisk Canada Company  
240 Superior Boulevard  
Mississauga, Ontario L5T 2L2  
Tel.: (+1) 800-668-8400  
Website: [www.nilfisk.ca](http://www.nilfisk.ca)

### CHILE

Nilfisk S.A. (Comercial KCS Ltda)  
Salar de Llamara 822  
8320000 Santiago  
Tel.: (+56) 2684 5000  
Website: [www.nilfisk.cl](http://www.nilfisk.cl)

### CHINA

Nilfisk  
4189 Yindu Road  
Xinzhuang Industrial Park  
201108 Shanghai  
Tel.: (+86) 21 3323 2000  
Website: [www.nilfisk.cn](http://www.nilfisk.cn)

### CZECH REPUBLIC

Nilfisk s.r.o.  
VGP Park Horní Počernice  
Do Čertous 1/2658  
193 00 Praha 9  
Tel.: (+420) 244 090 912  
Website: [www.nilfisk.cz](http://www.nilfisk.cz)

### DENMARK

Nilfisk Danmark A/S  
Industrivej 1  
Hadsund, DK-9560  
Tel.: 72 18 21 20  
Website: [www.nilfisk.dk](http://www.nilfisk.dk)

### FINLAND

Nilfisk Oy Ab  
Koskelontie 23 E  
02920 Espoo  
Tel.: (+358) 207 890 600  
Website: [www.nilfisk.fi](http://www.nilfisk.fi)

### FRANCE

Nilfisk SAS  
26 Avenue de la Baltique  
Villebon sur Yvette  
91978 Courtabouef Cedex  
Tel.: (+33) 169 59 87 24  
Website: [www.nilfisk.fr](http://www.nilfisk.fr)

### GERMANY

Nilfisk GmbH  
Guido-Oberdorfer-Straße 2-10  
89287 Bellenberg

Tel.: (+49) (0)7306/72-444  
Website: [www.nilfisk.de](http://www.nilfisk.de)

### GREECE

Nilfisk A.E.  
Αναπαύσεως 29  
Κορωπία T.K. 194 00  
Tel.: (30) 210 9119 600  
Website: [www.nilfisk.gr](http://www.nilfisk.gr)

### HOLLAND

Nilfisk B.V.  
Versterkerstraat 5  
1322 AN Almere  
Tel.: (+31) 036 5460760  
Website: [www.nilfisk.nl](http://www.nilfisk.nl)

### HONG KONG

Nilfisk Ltd.  
2001 HK Worsted Mills  
Industrial Building  
31-39, Wo Tong Tsui St.  
Kwai Chung, N.T.  
Tel.: (+852) 2427 5951  
Website: [nilfisk.com](http://nilfisk.com)

### HUNGARY

Nilfisk Kft.  
II. Rákóczi Ferenc út 10  
2310 Szigetszentmiklós-Lakihegy  
Tel.: (+36) 24 475 550  
Website: [www.nilfisk.hu](http://www.nilfisk.hu)

### INDIA

Nilfisk India Limited  
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor, Unit No. 403  
Cardinal Gracious Road, Chakala  
Andheri (East) Mumbai 400 099  
Tel.: (+91) 22 6118 8188  
Website: [www.nilfisk.in](http://www.nilfisk.in)

### IRELAND

Nilfisk  
1 Stokes Place  
St. Stephen's Green  
Dublin 2  
Tel.: (+35) 3 12 94 38 38  
Website: [www.nilfisk.ie](http://www.nilfisk.ie)

### ITALY

Nilfisk SpA  
Strada Comunale della Braglia, 18  
26862 Guardamiglio (LO)  
Tel.: (+39) (0) 377 414021  
Website: [www.nilfisk.it](http://www.nilfisk.it)

### JAPAN

Nilfisk Inc.  
1-6-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku  
Yokohama, 223-0059  
Tel.: (+81) 45548 2571  
Website: [www.nilfisk.com](http://www.nilfisk.com)

### MALAYSIA

Nilfisk Sdn Bhd  
Sd 33, Jalan KIP 10  
Taman Perindustrian KIP  
Sri Damansara  
52200 Kuala Lumpur  
Tel.: +603 6275 3120  
Website: [www.nilfisk.com](http://www.nilfisk.com)

### MEXICO

Nilfisk de Mexico, S. de R.L. de C.V.  
Pirineos 515, Int. 60-70  
Zona Industrial Benito Juárez  
Queretaro, QRO, CP 76120  
Tel.: (+52) 442 427 77 00  
Website: [www.nilfisk.com](http://www.nilfisk.com)

### NEW ZEALAND

Nilfisk Limited  
Suite F, Building E  
42 Tawa Drive  
0632 Albany Auckland  
Tel.: (+64) 9 414 1996  
Website: [www.nilfisk.com](http://www.nilfisk.com)

### NORWAY

Nilfisk AS  
Bjørnerudveien 24  
1266 Oslo  
Tel.: (+47) 22 75 17 80  
Website: [www.nilfisk.no](http://www.nilfisk.no)

### PERU

Nilfisk S.A.C.  
Calle Boulevard 162, Of. 703, Lima 33- Perú  
Lima  
Tel.: (511) 435-6840  
Website: [www.nilfisk.com](http://www.nilfisk.com)

### POLAND

Nilfisk Sp. Z.O.O.  
Millenium Logistic Park  
ul. 3 Maja 8, Bud. B4  
05-800 Pruszków  
Tel.: (+48) 22 738 3750  
Website: [www.nilfisk.pl](http://www.nilfisk.pl)

### PORTUGAL

Nilfisk Lda.  
Sintra Business Park  
Zona Industrial Da Abrunheira  
Edifício 1, 1º A  
P2710-089 Sintra

Tel.: (+351) 21 911 2670  
Website: [www.nilfisk.pt](http://www.nilfisk.pt)

### RUSSIA

Nilfisk LLC  
Vyatskaya str. 27, bld. 7/1st  
127015 Moscow  
Tel.: (+7) 495 783 9602  
Website: [www.nilfisk.ru](http://www.nilfisk.ru)

### SINGAPORE

Den-Sin  
22 Tuas Avenue 2  
639453 Singapore  
Tel.: (+65) 6268 1006  
Website: [www.densin.com](http://www.densin.com)

### SLOVAKIA

Nilfisk s.r.o.  
Bancíkovej 1/A  
SK-821 03 Bratislava  
Tel.: (+421) 910 222 928  
Website: [www.nilfisk.sk](http://www.nilfisk.sk)

### SOUTH AFRICA

Nilfisk (Pty) Ltd  
Kimbult Office Park, 9 Zeiss Road  
Laser Park, Honeydew  
Johannesburg  
Tel.: (+27) 118014600  
Website: [www.nilfisk.co.za](http://www.nilfisk.co.za)

### SOUTH KOREA

Nilfisk Korea  
3F Duksoo B/D, 317-15  
Sungsoo-Dong 2Ga  
Sungdong-Gu, Seoul  
Tel.: (+82) 2497 8636  
Website: [www.nilfisk.co.kr](http://www.nilfisk.co.kr)

### SPAIN

Nilfisk S.A.U.  
Paseu del Rengle, 5 Planta. 9-10  
08302 Mataró  
Tel.: (34) 93 741 2400  
Website: [www.nilfisk.es](http://www.nilfisk.es)

### SWEDEN

Nilfisk AB  
Taljegårdsgatan 4  
431 53 Mölndal  
Tel.: (+46) 31 706 73 00  
Website: [www.nilfisk.se](http://www.nilfisk.se)

### SWITZERLAND

Nilfisk AG  
Ringstrasse 19  
Kircheberg/Industri Stralz  
9500 Wil  
Tel.: (+41) 71 92 38 444  
Website: [www.nilfisk.ch](http://www.nilfisk.ch)

### TAIWAN

Nilfisk Ltd  
Taiwan Branch (H.K.)  
No. 5, Wan Fang Road  
Taipei  
Tel.: (+88) 6227 00 22 68  
Website: [www.nilfisk.tw](http://www.nilfisk.tw)

### THAILAND

Nilfisk Co. Ltd.  
89 Soi Chokechai-Ruammitr  
Viphavadee-Rangsit Road  
Ladyao, Jatuchak, Bangkok 10900  
Tel.: (+66) 2275 5630  
Website: [www.nilfisk.co.th](http://www.nilfisk.co.th)

### TURKEY

Nilfisk A.S.  
Serifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehit Sk. No:7  
Ümraniye, 34775 Istanbul  
Tel.: +90 216 466 94 94  
Website: [www.nilfisk.com.tr](http://www.nilfisk.com.tr)

### UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk Middle East Branch  
SAIF-Zone  
P.O. Box 122298  
Sharjah  
Tel.: (+971) (0) 655-78813  
Website: [www.nilfisk.com](http://www.nilfisk.com)

### UNITED KINGDOM

Nilfisk Ltd.  
Nilfisk House, Bowerbank Way  
Gilwilly Industrial Estate, Penrith  
Cumbria CA11 9BQ  
Tel.: (+44) (0) 1768 868995  
Website: [www.nilfisk.co.uk](http://www.nilfisk.co.uk)

### UNITED STATES

Nilfisk Inc.  
14600 21st Avenue North  
Plymouth, MN-55447  
Tel.: (+1) 800-989-2235  
Website: [www.nilfisk.com](http://www.nilfisk.com)

### VIETNAM

Nilfisk Vietnam  
No. 51 Doc Ngu Str.  
P. Vinh Phúc, Q.Ba Dinh  
Hanoi  
Tel.: (+84) 761 5642  
Website: [www.nilfisk.com](http://www.nilfisk.com)